INTENTIONS

SATURDAY, SEPTEMBER 4
5:30 PM † John Philip Comas

SUNDAY, SEPTEMBER 5
9:30 AM † Maria Jucha
rq. Maśnik Family
11:00 AM O zdrowie, Boże błogosławieństwo oraz Opatrzność Matki Bożej dla Bogny Lekan z okazji urodzin

MONDAY, SEPTEMBER 6
7:30 AM For Parishioners

TUESDAY, SEPTEMBER 7
7:00 PM W Bogu wiadomej

WEDNESDAY, SEPTEMBER 8
7:30 AM † Joseph Dattoli
rq. Cheryl Segro

THURSDAY, SEPTEMBER 9
7:30 AM † Gregorio Polimeni
rq. Cheryl Segro

FRIDAY, SEPTEMBER 10
7:00 PM O nawrócenie grzeszników

SATURDAY, SEPTEMBER 11
7:30 AM Personal Intention
5:30 PM † Debra Kobus and the victims of 9/11
rq. Melanie Comas

SUNDAY, SEPTEMBER 12
9:30 AM Health and God's blessings for Joseph & Johanna Healy
11:00 AM Zdrowie i Boże błogosławieństwo dla Mateusza z okazji 17 urodzin

LECTORS

Sat. Sep.4-5:30 PM
John Comas
Sun. Sep.5-9:30 AM
Suzanne Fiorillo
Sun. Sep.5-11:00 AM
Tomasz Wojtak
Sat. Sep.11-5:30 PM
Suzanne Fiorillo
Sun. Sep.12-9:30 AM
Suzanne Fiorillo
Sun. Sep.12-11:00 AM
Grażyna Ożarowska

Sanctuary Lamp Candles

This week sanctuary lamps have been offered in memory of:
Bryniak Family
Bruzda Family

*****

Wieczyste Lampki

Wieczyste lampki w tym tygodniu zostały ofiarowane za spokój dusz:
Z Rodziny Bryniak
Z Rodziny Bruzda

PLEASE PRAY FOR:

All of our deceased parishioners and friends. We also ask your prayers of comfort for our sick and confined parishioners and friends:

*Jean & Frank Bernardo, Philip Burghardt, Rose Pira, Ed Koennemenn, Jane & Bill Zehnder, Dorothy Walker, Patrick Patskin, Darlene & Jack Wilman, Elizabeth Malangone, **†Teresa Miras**, Eieen & Michael Murphy, Kelly Smyth, Marie Demarest, Jacek Strządała, Regina Pfaff, Kazimierz Brodka, Ethelda Burton, Kathy Sarao, Gina, Michael, Renee Foca, Franciszek Szczecha, **†Donna DiCarlo**, Damian Marek, Anna Mattessich, Fr.Pawel, **†Georgette Pianteri**, Mark Metzler, **†Arlene Nowakowski**, Ashley & Barbara, **†Bernie Zoch, †Stella Lubie**, Ruth Metzler, **†Helen Sanchez**, Cheryll Azar, Carol Cleary, **†Zofia Sajewicz**,**†Ewa Nowak**, Hascup Family, Stella Kozireski, Fr.Andrzej Gorczyca, Jerry Cleary, Alice Azar, Bruce Demarest , Scott De Elia ,**†Józef Patlewicz, †Karolina Stachniuk,** Radoslav Stanko, Richard Cerbo,**†Loretta Conway,** Jan Okunowicz, **†James Duffy**, Rose Wilson, Joe Ślusarczyk, Robert Grabias ,**†Robert Bryniak,** Craig & Darleen Nowakowski, Siostra Stanisława, Ken O'Reiily*

If you wish to include someone in this list, please call the rectory office at (201) 440-3224.

COLLECTIONS / KOLEKTY
August 29/Sierpień 29,2021

First collection: **$ 1219**
Second collection: **$ 572**
Our second collection this week is for:
Yearly Parish Dues
Our second collection next week is for
Catholic University
Druga kolekta w tym tygodniu przeznaczona na:
Roczna Opłata Parafialna
Druga kolekta w przyszłym tygodniu jest na:
Uniwersytet Katolicki
MAY GOD REWARD YOU FOR YOUR GENEROSITY

Saint Peter Claver

A native of Spain, young Jesuit Peter Claver left his homeland forever in 1610 to be a missionary in the colonies of the New World. He sailed into Cartagena, a rich port city washed by the Caribbean. He was ordained there in 1615.

By this time the slave trade had been established in the Americas for nearly 100 years, and Cartagena was a chief center for it. Ten thousand slaves poured into the port each year after crossing the Atlantic from West Africa under conditions so foul and inhuman that an estimated one-third of the passengers died in transit. Although the practice of slave-trading was condemned by Pope Paul III and later labeled "supreme villainy" by Pope Pius IX, it continued to flourish.
Peter Claver's predecessor, Jesuit Father Alfonso de Sandoval, had devoted himself to the service of the slaves for 40 years before Claver arrived to continue his work, declaring himself "the slave of the Negroes forever."
As soon as a slave ship entered the port, Peter Claver moved into its infested hold to minister to the ill-treated and exhausted passengers.
After the slaves were herded out of the ship like chained animals and shut up in nearby yards to be gazed at by the crowds, Claver plunged in among them with medicines, food, bread, brandy, lemons, and tobacco. With the help of interpreters he gave basic instructions and assured his brothers and sisters of their human dignity and God's love. During the 40 years of his ministry, Claver instructed and baptized an estimated 300,000 slaves.
Fr. Claver's apostolate extended beyond his care for slaves. He became a moral force, indeed, the apostle of Cartagena. He preached in the city square, gave missions to sailors and traders as well as country missions, during which he avoided, when possible, the hospitality of the planters and owners and lodged in the slave quarters instead.
After four years of sickness, which forced the saint to remain inactive and largely neglected, Claver died on September 8, 1654. The city magistrates, who had previously frowned at his solicitude for the black outcasts, ordered that he should be buried at public expense and with great pomp.
Peter Claver was canonized in 1888, and Pope Leo XIII declared him the worldwide patron of missionary work among black slaves.

Piotr Klawer urodził się w roku 1581 w Hiszpanii w mieście Verdu. Pochodził z zamożnej rodziny rolniczej, jednak w młodym wieku stracił matkę i brata. Z dobrym wynikiem ukończył uniwersytet prowadzony przez jezuitów w Barcelonie, a następnie w roku 1602 wstąpił do zakonu tego właśnie zgromadzenia. Gdy kontynuował studia w kolegium jezuickim na Majorce poznał brata zakonnego św. Alfonsa Rodrigueza, który przepowiedział mu pracę misyjną w Ameryce Południowej.

Św. Piotr był człowiekiem o niezwykłym sercu. Już na początku swojej pracy w Kolumbii, gdzie został skierowany na misje, oddawał się całkowicie służbie niewolnikom, którzy sprowadzani byli tam z Afryki, jako darmowa siła robocza. Wypełniając wszystkie uczynki miłosierdzia starał się pomóc najbardziej wycieńczonym i pozbawionym nadziei. Spragnionym zapewniał napój, głodnym – pokarm, chorym – leki, a ubogim odzież i potrzebne przedmioty. Oprócz pomocy materialnej służył im przewodnictwem i wsparciem duchowym. Modląc się razem z nimi i udzielając sakramentów, pokrzepiał ich obolałe i opuszczone serca. Stał się niewolnikiem niewolników. Na kartce z jego formułą ślubów zakonnych widniał napis: „Piotr Klawer, sługa Etiopczyków".

Jego poświęcenie na rzecz służby i niesienia pomocy było ponad miarę. Wszystko oddawał tym, którym pomagał, sam cierpiąc ubóstwo, ból i wyszydzenie ze strony miejscowej ludności. Swoją posługę misyjną pełnił ponad 40 lat. Zmarł w roku 1654 po ciężkiej chorobie. Rozpoczęto proces beatyfikacyjny, który trwał dość długo. "Stanowimy, iż Piotr Klawer, apostoł murzynów, sługa niewolników murzyńskich, jest błogosławionym w Niebie i orędownikiem u Ojca wszystkich, a nade wszystko tych, o których się tak troszczył, tj. najbiedniejszych z ludzi, niewolników murzyńskich" – takimi słowami papież Pius IX w 1851 ogłosił Piotra błogosławionym. W 1888 roku papież Leon XIII zaliczył go do grona świętych.

Modlitwa za wstawiennictwem św. Piotra Klawera

Boże, który powołując niewiernych murzynów do poznania Imienia Twojego, rozbudziłeś zarazem w sercu błogosławionego Piotra, Wyznawcy, żarliwą miłość ich dusz, spraw łaskawie, prosimy, za jego wstawieniem się, abyśmy naśladując jego miłość bliźniego, starali się pozyskać ich dusze dla Ciebie w celu pomnożenia chwały Twojej. Przez Pana naszego Jezusa Chrystusa, który króluje w Niebie i na ziemi. Amen.

LITURGICAL CALENDAR

5 SUN TWENTY-THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME
Is 35:4-7a/Jas 2:1-5/Mk 7:31-37 (128) Pss III
6 Mon Weekday
Col 1:24—2:3/Lk 6:6-11 (437)
7 Tue Weekday
Col 2:6-15/Lk 6:12-19 (438)
8 Wed The Nativity of the Blessed Virgin Mary
Mi 5:1-4a or Rom 8:28-30/Mt 1:1-16, 18-23
9 Thu USA: Saint Peter Claver
Col 3:12-17/Lk 6:27-38 (440)
10 Fri Weekday
1 Tm 1:1-2, 12-14/Lk 6:39-42 (441)
11 Sat Weekday
1 Tm 1:15-17/Lk 6:43-49 (442)

News & Announcements

1. We would like to inform you that the date of our annual parish picnic has been set for September 19th. We are returning after a year's break and we are counting on the participation of our parishioners and friends as well as favorable weather. We encourage you to plan your time now to take part in this event. As always, we will have many attractions as well as tasty food and drinks. For those who wish to support the preparations we have prepared special envelopes, which can be found next to the bulletins in the back of the church. There are also sign up lists for people who would like to actively help in the picnic. You can sign up to help serve food and drinks or supervise the children while they play. Thank you for your help and we hope to see you at the picnic.

Informacje i Ogłoszenia

1. Pragniemy poinformować, że na 19 września została ustalona data naszego dorocznego pikniku parafialnego. Wracamy po rocznej przerwie i liczymy na udział naszych parafian i przyjaciół oraz sprzyjającą pogodę. Już teraz zachęcamy by tak zaplanować sobie czas, aby wziąć udział w tym wspólnym spotkaniu.
Jak zawsze czeka nas wiele atrakcji oraz smaczne jedzenie i napoje. Dla tych, którzy pragną wesprzeć organizację przygotowane zostały specjalne koperty, które można znaleźć obok biuletynów z tylu kościoła. Zostały tam również umieszczone listy dla chętnych, którzy chcą wziąć czyny udział w pikniku. Można zgłosić się do pomocy przy wydawaniu jedzenia, napojów czy jako opiekun dzieci podczas ich zabaw. Serdecznie dziękujemy za wszelką pomoc i mamy nadzieje na spotkanie na pikniku.

Prayer for Victims of Sept. 11

Lord God, comfort and strengthen the family and friends of those who died from 9/11. Give healing and patience to the survivors of the attacks who are living with continued physical or psychological pain. May those who survived feel gratitude, not guilt. Assure each person whose life changed forever of your protection and strength. Dispel the nightmares; silence the anxiety.
May we learn to depend on the security you offer.

God of love, we remember the courage of the countless men and women who put their lives at risk in order to rescue, alleviate and bring solace to the afflicted.

Let the Peace of the Goddess grow in our hearts. Peace as we honor our dead with undying memory. Peace as the tears of grief are shed. Let the waters of compassion flow. Let the healing continue. We are whole. Blessed be.

■ **September 5th** ■ **Twenty Third Sunday in Ordinary Time**

ST. JOSEPH'S
ROMAN CATHOLIC CHURCH

Established 1909

460 Hudson Street, Hackensack NJ 07601
Rectory office: (201) 440-3224, Fax.: (201) 641-8685,
e-mail: stjoseph10@verizon.net, **www.stjosephsnj.org**

Pastor
Fr. Włodzimierz Łaś, SDS
Weekend Assitant
Very Rev. Canon Stanley Wałęga
Parish Secretary
Mrs. Grażyna Druciak
Trustees
Mr. Wallace P. Nowosielecki
Mrs. Elżbieta Kusek

Pastoral Council Chairman
Mrs. Alicja Kramarz
Music Director
Mr. Andrzej Raczkowski
Parish Finance Council
Mr. Aleksander Maslach
CCD Director
Mrs. Marzanna Kopacz

Holy Mass Schedule

Monday, Wednesday, Thursday:
7:30 AM (English)
Tuesday, *Novena to St. Joseph*:
7:00 PM (Polish)
Friday, *Divine Mercy Novena*:
7:00 PM (Polish)
First Friday:
7:30 AM (English) & 7:00 PM (Polish)
Saturday:
7:30 AM (English) & 5:30 PM Vigil Mass (English)
Sunday:
9:30 AM (English) & 11:00 AM (Polish)
Adoration of the Blessed Sacrament:
Tuesdays from 6:00 PM
Confessions:
Before and after Holy Mass
Sacrament of Baptism:
Sunday after Holy Mass at 11:00 AM.
Arrange at parish office.
Marriage:
Please contact the Rectory Office 6 months in advance.
Rectory Office Hours:
Monday, Wednesday, Friday from 9:00 AM to 2:00 PM
If you or someone in your family is unable to come to church and would like to receive the sacraments of Penance, Eucharist, and/or Anointing of the Sick, please call Fr. Wlodzimierz Las at (201) 440-3224.

He has done all things well.
He makes the deaf hear and the mute speak.

Mk.7:31-37

Dobrze wszystko uczynił.
Nawet głuchym słuch przywraca i niemym mowę.